

# FIS-PISTENREGELN | FIS RULES FOR CONDUCT

## Verhaltensregeln für Skifahrer und Snowboarder

Ein Skitag soll sicher und unfallfrei vonstattengehen. Diese 10 FIS-Pistenregeln zeigen, wie das gelingt. Bitte machen Sie sich und Ihre Schüler:innen vorab mit ihnen vertraut.

- Rücksichtnahme auf andere Skifahrer** – Jeder Skifahrer muss sich so verhalten, dass er keinen anderen gefährdet oder schädigt. Unter der Bezeichnung „Ski“ werden hier sowohl Ski als auch alle skiähnlichen Gleitgeräte auf Schnee, wie Big Foot, Short Carver, Snowboard, Snow Bike u.ä. verstanden.
- Beherrschung der Geschwindigkeit und der Fahrweise** – Jeder Skifahrer muss auf Sicht fahren. Er muss seine Geschwindigkeit und seine Fahrweise seinem Können und den Gelände-, Schnee- und Witterungsverhältnissen sowie der Verkehrsdichte anpassen.
- Wahl der Fahrspur** – Der von hinten kommende Skifahrer muss seine Fahrspur so wählen, dass er den vor ihm fahrenden Skifahrer nicht gefährdet.
- Überholen** – Überholt werden darf von oben oder unten, von rechts oder links, aber immer nur mit einem Abstand, der dem überholten Skifahrer für alle seine Bewegungen genügend Raum lässt.
- Einfahren, Anfahren und hangaufwärts Fahren** – Jeder Skifahrer, der in eine Skiabfahrt einfahren, nach einem Halt wieder anfahren oder hangaufwärts schwingen oder fahren will, muss sich nach oben und unten vergewissern, dass er dies ohne Gefahr für sich und andere tun kann.
- Anhalten** – Jeder Skifahrer muss es vermeiden, sich an engen oder unübersichtlichen Stellen einer Abfahrt aufzuhalten. Ein gestürzter Skifahrer muss eine solche Stelle so schnell wie möglich freimachen.
- Aufstieg und Abstieg** – Ein Skifahrer, der aufsteigt oder zu Fuß absteigt, muss den Rand der Abfahrt benutzen.
- Beachten der Zeichen** – Jeder Skifahrer muss die Markierung und die Signalisation beachten.
- Hilfeleistung** – Bei Unfällen ist jeder Skifahrer zur Hilfeleistung verpflichtet.
- Ausweispflicht** – Jeder Skifahrer, ob Zeuge oder Beteiligter, ob verantwortlich oder nicht, muss im Falle eines Unfalles seine Personalien angeben.

## Rules for the Conduct of Skiers and Snowboarders

A day on the slopes should be safe and accident-free. These 10 FIS rules for conduct show how that comes off. Please familiarize yourself and your students with them beforehand.

- Respect for others** – A skier must behave in such a way that he does not endanger or prejudice others. The term „ski“ includes all ski like gliding devices such as Big Foot, short carver, Snow Bike etc.
- Control of speed and skiing** – A skier must move in control. He must adapt his speed and manner of skiing to his personal ability and to the prevailing conditions of terrain, snow and weather as well as to the density of traffic.
- Choice of route** – A skier coming from behind must choose his route in such a way that he does not endanger skiers ahead.
- Overtaking** – A skier may overtake another skier above or below and to the right or to the left provided that he leaves enough space for the overtaken skier to make any voluntary or involuntary movements.
- Entering, starting and moving upwards** – A skier entering a marked run, starting again after stopping or moving upwards on the slopes must look up and down the slopes that he can do so without endangering himself or others.
- Stopping on the piste** – Unless absolutely necessary, a skier must avoid stopping on the piste in narrow places or where visibility is restricted. After a fall in such a place, a skier must move clear of the piste as soon as possible.
- Climbing and descending on foot** – A skier either climbing or descending on foot must keep to the side of the piste.
- Respect for signs and markings** – A skier must respect all signs and markings.
- Assistance** – At accidents, every skier is duty bound to assist.
- Identification** – Every skier and witness, whether a responsible party or not, must exchange names and addresses following an accident.



# SICHERHEIT | SAFETY

Wir setzen alles daran, Ihnen und Ihren Schüler:innen einen unvergesslichen und vor allem sicheren Schulsikurs in der ALPIN CARD Region zu garantieren.

## Skihelmpflicht für Kinder bis zum vollendeten 15. Lebensjahr!

Bitte beachten Sie, dass für Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 15. Lebensjahr lt. Beschluss der Salzburger Landesregierung beim Skifahren und Snowboarden die Helmpflicht gilt. Für die Einhaltung dieser Verpflichtung haben lt. Gesetzesnovelle die Erziehungsberechtigten bzw. die Aufsichtspersonen Sorge zu tragen. Die Bergbahnen empfehlen generell das Tragen eines Skihelms.



We are committed to guaranteeing you and your students unforgettable and most of all safe school ski lessons in the ALPIN CARD resort.

## Ski helmets are compulsory for children under 15!

Please note that according to a ruling made by the state of Salzburg's government, it is mandatory for children and teenagers aged 15 and younger to wear a ski helmet while skiing and snowboarding. Parents, legal guardians or other supervisors must ensure the child is wearing a helmet. It is generally recommended to wear a ski helmet.

# KONTAKT | CONTACT

**Saalbacher Bergbahnen GmbH**  
Eberhartweg 308  
5753 Saalbach  
T +43 6541 6271-0  
saalbach@lift.at

**Bergbahnen Fieberbrunn GmbH**  
Lindau 17 | 6391 Fieberbrunn  
T +43 5354 56333  
office@bbf.at

**Schmittenhöhebahn AG**  
Postfach 8 | 5700 Zell am See  
T +43 6542 789-211  
InfoCenter: +43 6542 789-211  
infocenter@schmitten.at  
schmitten.at

**BBSH Bergbahnen Saalbach-Hinterglemm GmbH**  
Zwölferkogelweg 121  
5754 Hinterglemm  
T +43 6541 6321-234  
bbsh@lift.at

**Leoganger Bergbahnen GmbH**  
Hütten 39 | 5771 Leogang  
T +43 6583 8219  
info@leoganger-bergbahnen.at

**Kitzsteinhorn Gletscherbahnen Kaprun AG**  
Kitzsteinhornplatz 1a | 5710 Kaprun  
T +43 6547 8700  
InfoService: +43 6547 8621  
office@kitzsteinhorn.at  
kitzsteinhorn.at

**Hinterglemm Bergbahnen GmbH**  
Zwölferkogelweg 208  
5754 Hinterglemm  
T +43 6541 6321-0  
hinterglemm@lift.at

saalbach.com

### IMPRESSUM | IMPRINT

Fotos | Photos: Mia Knoll, Mr. Offenblende, Johannes Radlwimmer, Bergbahnen Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Schmittenhöhebahn AG, Kitzsteinhorn. Alle Preise in Euro inkl. 10 % MwSt. Druck- und Satzfehler, Irrtümer, Preis-, Termin- und Angebotsänderungen vorbehalten. | Prices in Euro include 10 % VAT. We will not be held responsible for any printing and typing errors, price, date and offer modifications that may occur.

SKI ALPIN CARD

408 Pistenkilometer  
408 km of slopes

121 Anlagen  
121 lifts

Gletscher inklusive  
Glacier included



# SCHOOL IS COOL

Das coolste Angebot für Schulsikurse  
The coolest offer for school ski trips

WINTER 2024/25



alpincard.at

## BONUSPUNKTE-SYSTEM | BONUS POINTS SYSTEM

Das gibt es nur in den drei Premium-Skieregionen des ALPIN CARD Ticketverbunds Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Schmittenhöhe in Zell am See & Kitzsteinhorn Kaprun

Werden Sie mit Ihrer Schule Mitglied im „School is cool“ Programm und sammeln Sie mit jedem Skipass wertvolle Bonuspunkte. Mit 5.000 Punkten gibt es etwa bereits einen 5-Tages-Schüler-skipass GRATIS. Und das ganz ohne Aufwand und Mehrkosten.

### So einfach gehts:

Die Schule wird automatisch Mitglied. Für jeden gekauften Schüler-Skipass werden 50 Bonuspunkte pro Tag gutgeschrieben. Rechtzeitig zu Schulbeginn bekommt die Schule einen entsprechenden Gutschein mit der Übersicht der Bonuspunkte zugesandt, der beim nächsten Schulsikurs eingelöst werden kann.

Something offered only by the three premium ski resorts of the ALPIN CARD ticket alliance Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Schmittenhöhe in Zell am See & Kitzsteinhorn Kaprun

Join the unique “School is cool” program and become a member with your school. Collect bonus points with every ski pass purchased – e.g. 5,000 points equal a free 5-day student’s ski pass. The program does not involve any extra effort or expenses.

### It’s that simple:

Your school becomes a member automatically. You receive 50 bonus points per day for each student’s ski pass purchased. At the start of the school term, your school receives a voucher to use for your next school ski trip.



## ACTION & FUN

Spannende Zusatzangebote wie Snowparks, Freeride Park, Flutlichtpisten, SkiMovie-Strecken, Snow Trails, Funslopes und Rodelbahnen bringen jede Menge Spaß und Abwechslung. Tipp für Geschwindigkeits-Junkies: Auf den Speed- und Rennstrecken die Fahrzeit testen.

Exciting additional offers such as snowparks, freeride park, floodlit slopes, SkiMovie courses, snow trails, funslopes and toboggan runs ensure great entertainment. Tip for speed junkies: check your race time and compete with others on the speed and race courses.

## SKIPASSPREISE | SKI TICKET PRICES

Für Schüler:innen der Jahrgänge 2006–2018 | For students born 2006–2018

	Hauptsaison   Peak season 21.12.2024–06.01.2025 25.01.–30.03.2025	Winterstart   Winter start 29.11.–20.12.2024 Aktionstage   Discount days 07.01.–24.01.2025 Vorteilssaison   Advantage season 31.03.–21.04.2025
3 Tage   days	€ 82,00	€ 69,00
4 Tage   days	€ 105,00	€ 88,00
5 Tage   days	€ 127,00	€ 107,00
6 Tage   days	€ 144,00	€ 120,00
7 Tage   days	€ 157,00	€ 131,00
8 Tage   days *	€ 170,00	€ 142,00
9 Tage   days *	€ 183,00	€ 153,00
10 Tage   days *	€ 195,00	€ 164,00

\* Ab dem 8-Tagesskipass ist ein Foto erforderlich. | Photo required for 8- and more day ski passes.

## TIPPS FÜR DIE BEZAHLUNG DER SKIPÄSSE TIPS FOR PURCHASING SKI TICKETS

Wir bitten Sie um Verständnis, dass ein Erwerb der Skipässe auf Lieferschein (Zahlung im Nachhinein) nicht möglich ist. Sie können die Skipässe vor Ort in bar, per EC- oder Kreditkarte bezahlen bzw. empfehlen wir Ihnen vor der Anreise eine Überweisung zu tätigen. Nähere Informationen zur Überweisung im Vorhinein erhalten Sie bei den jeweiligen Bergbahnen.

Wir freuen uns über Ihre Anfrage und beraten Sie gerne.

Please note that a ski pass purchase on account is not possible. Ski passes can be paid either on site in cash or with debit/credit card, or via advanced payment. For further information regarding advanced payment, please contact the respective lift operator’s office.

We’re looking forward to hearing from you and will be happy to answer your questions.

<b>Saalbacher Bergbahnen</b>	+43 6541 6271-0	saalbach@lift.at
<b>BBSH Bergbahnen Saalbach-Hinterglemm</b>	+43 6541 6321-234	bbsh@lift.at
<b>Hinterglemm Bergbahnen</b>	+43 6541 6321-0	hinterglemm@lift.at
<b>Leoganger Bergbahnen</b>	+43 6583 8219	info@leoganger-bergbahnen.at
<b>Bergbahnen Fieberbrunn</b>	+43 5354 56333	office@bbf.at
<b>Schmittenhöhebahn</b>	+43 6542 789-211	infocenter@schmitten.at
<b>Gletscherbahnen Kaprun</b>	+43 6547 8700	office@kitzsteinhorn.at

## WICHTIGE HINWEISE | PLEASE NOTE

- **Ticketverbund ALPIN CARD:** Die Skipässe sind bei allen Seilbahnen und Liften im Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, auf der Schmittenhöhe in Zell am See und am Kitzsteinhorn Kaprun gültig.
- Ab dem 8-Tagesskipass ist ein Foto erforderlich.
- Skipässe werden auf KeyCards ausgegeben. Der KeyCard-Pfand beträgt € 2,00.
- Skipässe können nur nach Vorlage einer Namensliste der Schüler:innen (mit Geburtsdatum) und Lehrer:innen – ausgestellt von der Schule oder Schulbehörde, mit Unterschrift des Schuldirektors sowie Stempel der Schule – ausgegeben werden. Der Skipass wird für Schüler:innen der Geburtsjahrgänge 2006–2018 und nur an Schülerkurse bis zur 13. Schulstufe im Rahmen des Unterrichts bzw. erst ab 10 Personen ausgegeben.
- Skipasspreise für Schüler:innen, die vor dem Jahr 2006 geboren sind, auf Anfrage
- Lehrpersonen haften für die Richtigkeit der Altersangaben – bei Missbrauch werden die Skipässe ersatzlos eingezogen sowie ein Bußgeld verhängt und Anzeige erstattet.
- Für jeweils 8 geschlossen gekaufte Schüler-Skipässe wird für eine Lehr-/Aufsichtsperson ein Freipass gewährt.
- Skipässe gültig ab 15:00 Uhr des Vortages
- Nachtskillauf ist in den gültigen Skipässen inkludiert.

- Ski passes are valid for all skilifts in the **ALPIN CARD ticket alliance:** Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Schmittenhöhe in Zell am See and Kitzsteinhorn Kaprun.
- Photo required for 8- and more day ski passes.
- Ski passes are issued as KeyCards. The KeyCard deposit is € 2.00.
- Ski passes will only be issued when a full list containing the students’ names (with dates of birth) and teachers’ names is presented. The list must be issued by the school or the respective educational authority, signed by the school principal and have the school stamp. Ski passes will only be issued to groups of 10 or more people, to students born in 2006–2018, and only for educational school courses up to the 13<sup>th</sup> grade.
- Ski pass prices for students born before 2006 are available on request.
- Teachers are responsible for the accuracy of the ages given. Misuse will be reported to the authorities and ski passes will be confiscated.
- One teacher/supervisor will be issued a free pass when 8 students’ ski passes are purchased.
- The validity of the purchased ski pass starts the day before at 3 p.m.
- Valid ski passes include night skiing.

## ALPIN CARD TICKETVERBUND | TICKET ALLIANCE

Die Ski ALPIN CARD eröffnet eine unendliche Vielfalt an Wintererlebnissen.

1 Ticket für 3 Premium-Skieregionen mit bis zu 408 Pistenkilometern inklusive Gletscher: Das macht unendlich Freude und geht nur im Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, auf der Schmittenhöhe in Zell am See und am Kitzsteinhorn Kaprun. Die Bergerlebnis-Formel des Jahres: 1+3=∞

Details unter [alpincard.at](http://alpincard.at)

The Ski ALPIN CARD offers an infinite variety of winter experiences.

1 ticket for 3 premium ski resorts with up to 408 kilometers of slopes including the glacier: that’s endless fun and is only possible at the Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, the Schmittenhöhe in Zell am See and the Kitzsteinhorn Kaprun. The mountain experience formula of the year: 1+3=∞

For details, see: [alpincard.at](http://alpincard.at)



alpincard.at